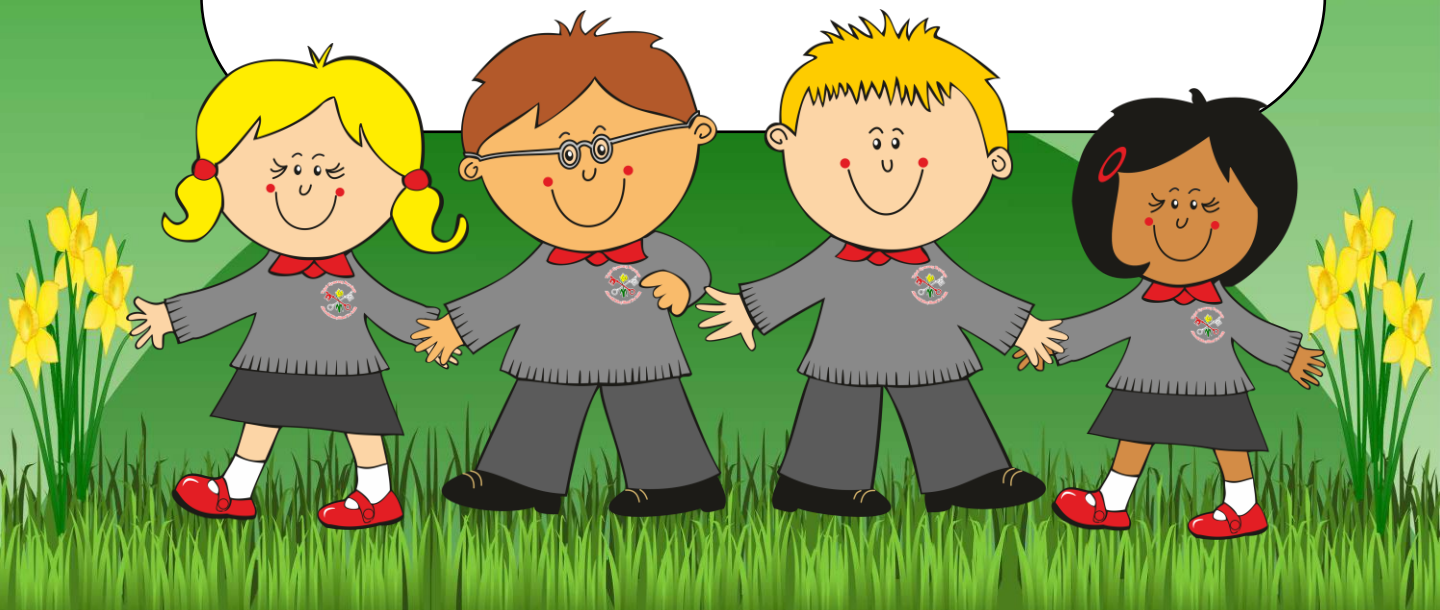
Dim ond ein gorau glas sy'n ddigon da.

PASBORT CANOLFAN IAGO

Fy enw yw:
My name is:

Ffotograff
Photograph



Rydym yn edrych ymlaen at groesawu eich plentyn i Ganolfan Iago yma yn Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

Er mwyn helpu i roi ychydig mwy o wybodaeth i ni am eich plentyn, rydym wedi creu'r llyfryn bach yma i chi ei gwblhau.

Mae pob plentyn yn arbennig, mae pob plentyn yn datblygu'n wahanol ac mewn ffyrdd gwahanol, bydd y wybodaeth a gesglir yn ein helpu i gefnogi eich plentyn yn ystod y cyfnod 'ymgartrefu' yn y dosbarth Newydd.

Nid oes atebion cywir neu anghywir. Gall rhai ymatebion fod yn rhai "weithiau" neu'n "ceisio" yn hytrach nag ydy neu na. Atebwch mor onest â phosibl.

Diolch am eich cydweithrediad.

We are looking forward to welcoming your child to Canolfan Iago here at Ysgol Gynradd Gymraeg Bryniago.

To help provide us with some more information about your child, we have created this small booklet for you to complete.

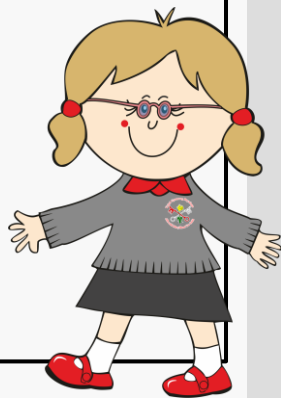
Each child is special, each child develops differently, they develop at different times and in different ways, the information gathered will help us to support your child during the initial 'settling in' period in their new class.

There are no right or wrong answers. Some responses may be "sometimes" or "tries to" rather than a yes or a no. Please answer as honestly as possible.

Thank you for your co-operation.

GOFYNNWCH I'CH PLENTYN I YSGRIFENNU AMDANO EF/HI NEU I DYNNU LLUN O'I HUN YN ANNIBYNNOL.

ASK YOUR CHILD TO WRITE ABOUT THEMSELVES OR DRAW A PICTURE OF HERSELF/ HIMSELF.



FY IECHYD A FY ARFERION
MY HEALTH AND MY HABITS



Oes angen diet arbennig neu feddyginiaeth arbennig arnaf? Do I need a special diet or medicine?

Alergeddau
Allergies

Mân afiechydon dw i wedi'u cael
Minor illness I have had

Unrhyw afiechydon difrifol dw i wedi'u cael
Any serious illnesses I have had

Mae gen i chwant bwyd da - Oes/ Nac oes
Rwy'n cysgu'n dda - Ydw / Nac ydw

I have a good appetite - Yes/No
I sleep well - Yes/No

Fy hoff fwydydd
My favourite food

AM FY NHEULU - ABOUT MY FAMILY



Pwy yw fy nheulu - Who is my family

Pwy sy'n byw yn fy nghartref - Who lives in my home

Anifeiliaid Anwes - Pets

Pwy arall sy'n bwysig i mi? - Who else is important to me?

Dwi'n teimlo'n drist pan/ I get upset when:

Mae'r pethau yma yn fy ngwneud i'n hapus:
These things make me happy:



Fy niddordebau (dylech gynnwys gwybodaeth am unrhyw glybiau mae eich plentyn yn aelod ohono):

My hobbies are (include information about any clubs your child attends)



YN YR YSGOL:
IN SCHOOL:

Fy sgiliau dysgu (nodwch beth rydych chi yn teimlo y gall eich plentyn wneud o ran Cymraeg/ Saesneg (siarad a gwrando, darllen, ysgrifennu). Nodwch os yw eich plentyn yn defnyddio unrhyw ddyfais ar gyfer cyfathrebu neu arwyddion penodol.

My learning skills (note your child's Welsh/ English literacy skills: speaking and listening, reading, writing). Note if your child uses a specific communication device or communicates using specific sign language.

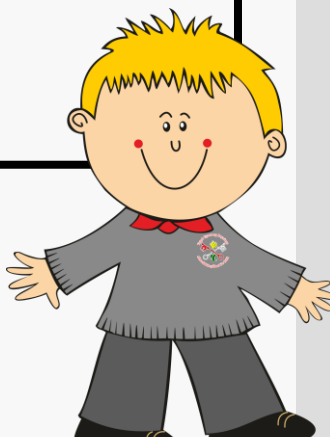
Fy sgiliau dysgu (nodwch beth rydych chi yn teimlo y gall eich plentyn wneud o ran Rhifedd)

My learning skills (note your child's numeracy skills)



Fy sgiliau cymdeithasol
My social skills:

Beth sydd angen i ni ei wybod er mwyn dy gefnogi?
What do we need to know to support you?



Gan feddwl am y gefnogaeth mae eich plentyn yn ei dderbyn ar hyn o bryd, beth sy'n gweithio?
Thinking about the current support you are receiving for your child, what is working?

Gan feddwl am y gefnogaeth mae eich plentyn yn ei dderbyn ar hyn o bryd, beth sydd ddim yn gweithio?
*Thinking about the current support you are receiving for your child, what is **not** working?*

Oes gan eich plentyn gynllun iechyd mewn lle ar hyn o bryd? Os oes, beth yw'r angen?
Does your child have a health care plan in place? If so, what are the needs?

Oes/ Nac oes



RHIENI
PARENTS



Fel rhieni, ydych chi'n poeni mewn unrhyw ffordd am eich plentyn?
As parents, are you worried in any way about your child?

A oes unrhyw beth arall y mae angen i ni ei wybod a fyddai'n helpu eich plentyn i ymgartrefu yn y dosbarth newydd?
Is there anything else that we need to know which would help your child to settle into his/her new class?

Hoffem eich annog i ddod i siarad â ni os oes gennych unrhyw gwestiynau neu os hoffech ragor o wybodaeth am unrhyw beth arall. Mae ein drws bob amser ar agor ac rydym yma i helpu mewn unrhyw ffordd y gallwn.

We would like to encourage you to come and talk to us if you have any questions or if you would like more information about anything else. Our door is **always** open, we are here to help in any way that we can.

MANYLION PELLACH
ADDITIONAL INFORMATION

